

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 36 (1974)
Heft: 7

Rubrik: OECD-Testblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Richtansätze für die Ernte 1974

zuhanden der regionalen Mähdrescher-Gruppen der SVLT-Sektionen

Allgemeine Bemerkung: Zwischen der Ost- und der Westschweiz einerseits, dem Flachland und den Voralpen andererseits, bestehen derart verschiedene Bedingungen, dass keine für die ganze Schweiz verbindlichen Richtansätze festgelegt werden können.

Die seit dem Herbst 1973 auf dem Lohn-, Treibstoff-, Maschinen- und Ersatzteil-Sektor eingetretene Teuerung macht einen Mindest-Zuschlag von 15% unumgänglich.

1. Mähdreschen bei einer Mindestfläche von 1 ha

(ohne Bindegarn)

Weizen, Gerste, Hafer, (Roggen)	Fr./a 2.90
Raps, Korn, Langstroh-Roggen	Fr./a 3.20
Mais	Fr./a 3.80

Mais inkl. Strohzerkleinerung in einem Arbeitsgang	Fr./a 4.40
---	------------

Maisstrohzerkleinerung (Häcksler oder Zerreißer in Miete) ohne Zugkraft	Fr./a —.80
--	------------

Ackerbohnen	Fr./a 3.40
Raps und Klee (ab Schwad)	Fr./a 3.40

Puppendrusch: Berechnung nach Fläche
Standdrusch (nur **ausserhalb** der Saison)
Fr. 50.— bis Fr. 100.— / Std.

Rabatte (Mais ausgenommen)

Für Alles-Dreschbetrieb mit mehr als 3 ha Ge-

treide und weniger als 4–5 Parzellen oder ab einem Fakturabetrag von Fr. 1500.— kann ein Rabatt von 3% vorgesehen werden. Für Tankwagen kann separat Rechnung gestellt werden.

Zuschläge

Für Lagergetreide, Hanglagen, verunkrautete Bestände und kleine Parzellen können entsprechende Zuschläge berechnet werden.

Für Bindegarn Fr./a —.30

2. Hartballenpressen (Ballen mit Rücksicht auf Ladebreite und Handel 90 cm lang)

mit Aufbaumotor, **ohne** Traktor pro Balle —.50
ohne Aufbaumotor, **mit** Traktor:

über 1000 Ballen pro Balle —.60

500 bis 1000 Ballen pro Balle —.65

unter 500 Ballen pro Balle —.70

Presse in Miete (inkl. Garn) pro Balle —.45

3. Pflücken von Maiskolben Fr./a 3.20–3.80

4. Pflückschroten von Maiskolben in einem Arbeitsgang Fr./a 4.40–5. —

Schweiz. Verband für Landtechnik — SVLT
Obmännertagung für Mähdrescherbelange

In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

OECD - Testblätter



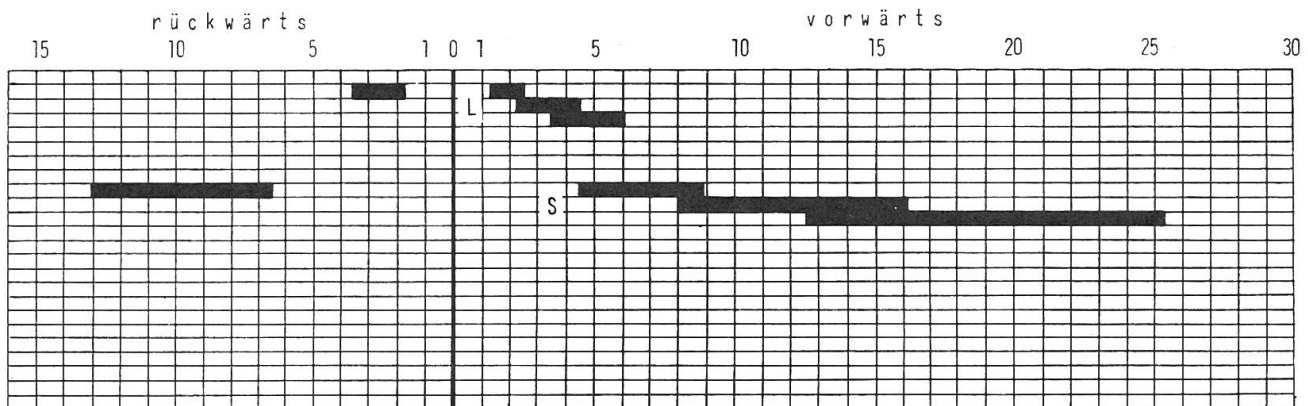
In der Nummer 4/74 begannen wir mit der Veröffentlichung einer Zusammenstellung der Schweiz. Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL). In den Nrn. 5+6/74 erschienen 8 weitere Testblätter. Nachfolgend veröffentlichen wir die vier letzten uns von der SVBL zur Verfügung gestellten Testblätter. Wir danken der SVBL für diese Übersicht.

Traktor: Hersteller: Fiat
Art: Blockbauweise
Typ: 480
Motor: Hersteller: Fiat
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: 8035
Bohrung/Hub: 100/110 mm
3 Zylinder, Hubraum 2592 cm³
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 7,5 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe
Regler: hydraulisch - Bereich: 7,4 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung
Kupplung: Doppelkupplung
Getriebe: 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
Bauart: teilsynchronisiert
Bereifung: vorne: 6,0-19 hinten: 14,9/13-28
Spurweite hinten: 1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914-2014 mm
Radstand: 1920 mm Bodenfreiheit: 380 mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 650 kp, hinten: 1090 kp, Total: 1740 kp

Leistung an Zapfwelle bei 22 °C 766 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PS _h
A. Maximale Leistung				
2402	660	45,4	10,48	190
B. Leistung bei 540 U/min.				
1966	540	39,8	8,84	183
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2439	670	39,3	9,06	190
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2512	690	19,8	5,76	240

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2580 U/min
Drehmomentanstieg: 22 % bei 50 % der Nenn-drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-28 im Bereich von 1200 U/min (max. Drehmoment) bis 2400 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Doppelkupplung
Untersetzung: 3,6 (1967/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II

Art: Regelhydraulik
Oeldruck: 195kp/cm², Fördermenge: 22,4 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1700 kp Hubbereich: 405 mm bis 795 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 170 mm bis 650 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,8 m/s² bei 50 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 25 km/h im 3. S Gang: 87 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,0 km/h im 3. L Gang*):

90 Sone

Wendekreisradius: (Spurweite: 1300 mm)

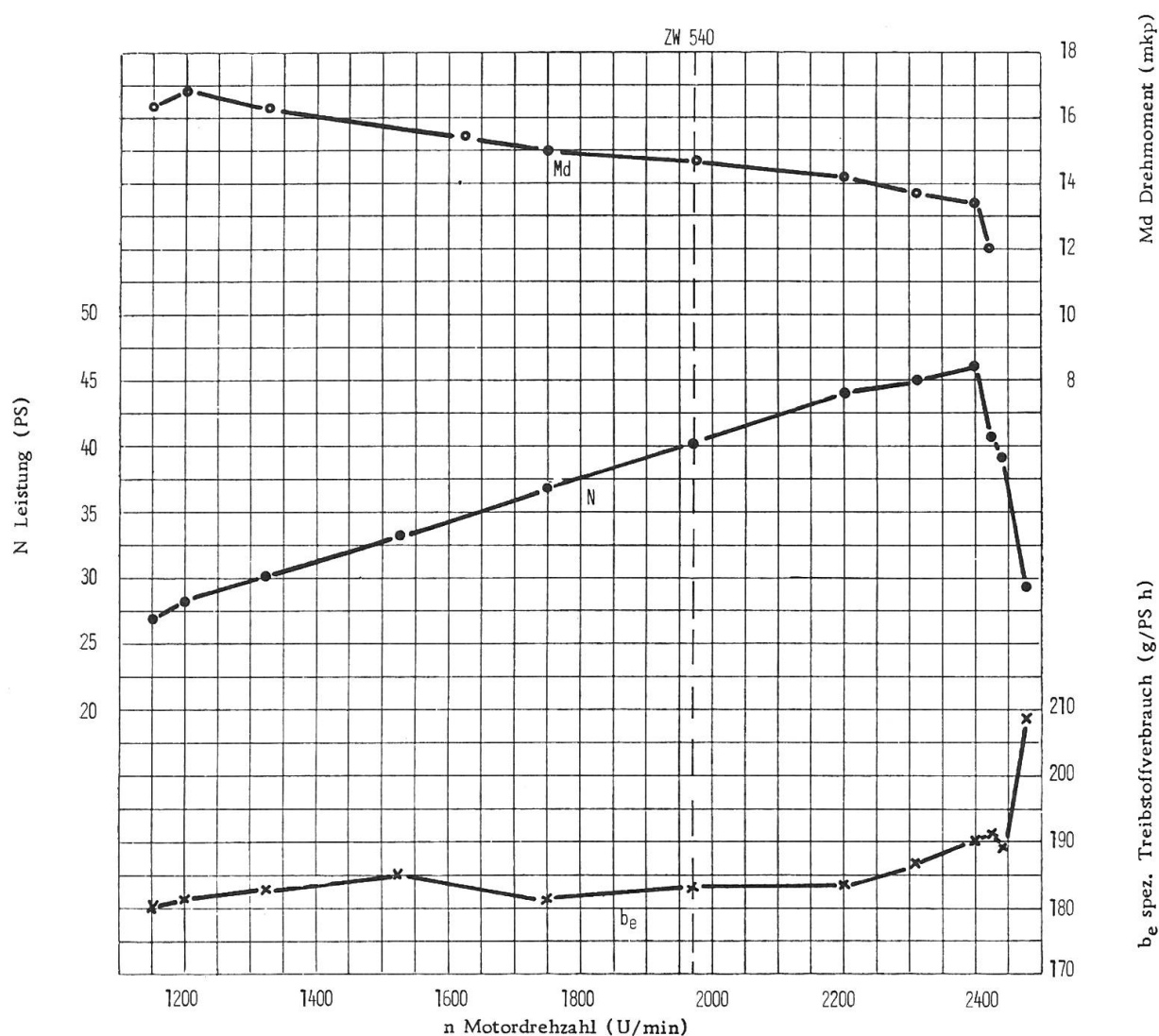
*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,00 m	3,05 m	3,27 m	3,30 m

OECD
Test Nr. 420

Traktor: Fiat
480

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

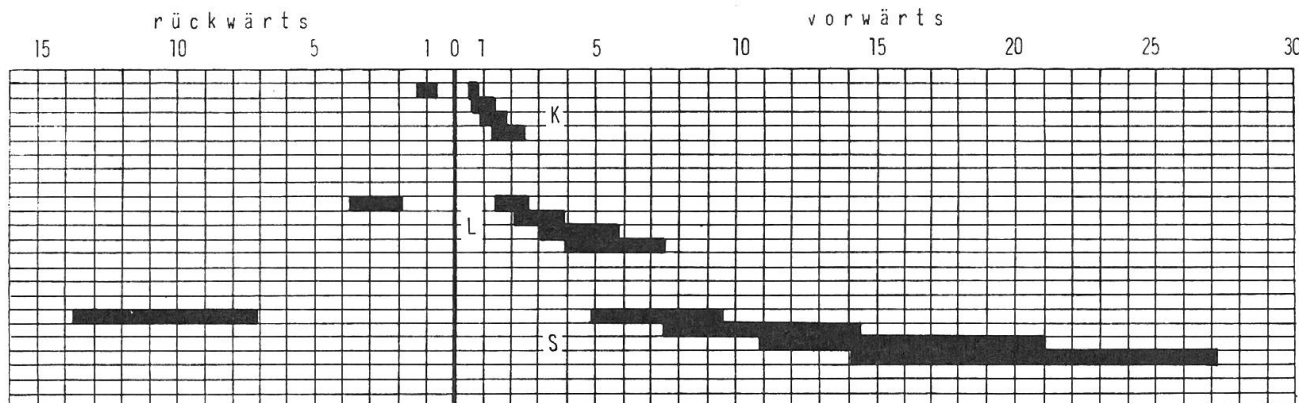
Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bedingungen Temperatur	Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (985 kp)							
2. L	3,74	35,5	2550	2359	245	16	763
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (985 kp)							
1. S	8,35	40,1	1300	2376	223	16	763
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
1. S	8,35	38,2	1240	2388	232	20	761

Traktor: Hersteller: Fiat
Art: Blockbauweise
Typ: 540 5/8
Motor: Hersteller: Fiat
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: 8035
Bohrung/Hub: 100/110 mm
Zylinder, Hubraum: 2592 cm³
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 7,5 l
Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 3,7 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 4,8 h bei maximaler Belastung
Kupplung: Doppelkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung
Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, auf Wunsch Kriechgang-
Bauart: teilsynchronisiert gruppe
Bereifung: vorne: 7,50-16 hinten: 14,9/13-30
Spurweite hinten: 1214-1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914 mm
Radstand: 1920 mm Bodfreiheit: 400 mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 710 kp, hinten: 1140 kp, Total: 1850 kp

Leistung an Zapfwelle bei 21 °C 767 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PS _h
A. Maximale Leistung				
2616	654	48,8	11,32	194
B. Leistung bei 540 U/min.				
2160	540	45,3	10,00	185
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2648	662	41,8	9,44	189
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2680	670	21,3	6,44	252

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2712 U/min
Drehmomentanstieg: 27 % bei 52 % der Nenn-
drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-30 im Bereich von 1348 U/min (max. Drehmoment) bis 2600 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Handhebel
Untersetzung: 4,0 (2160/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II
Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 186 kp/cm², Fördermenge: 23,8 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1600 kp Hubbereich: 440 mm bis 1040 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 200 mm bis 680 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,7 m/s² bei 70 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 25,7 km/h im 4. S Gang: 88 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,5 km/h im 4. L Gang*):

92 Sone

Wendekreisradius: (Spurweite: 1310 mm)

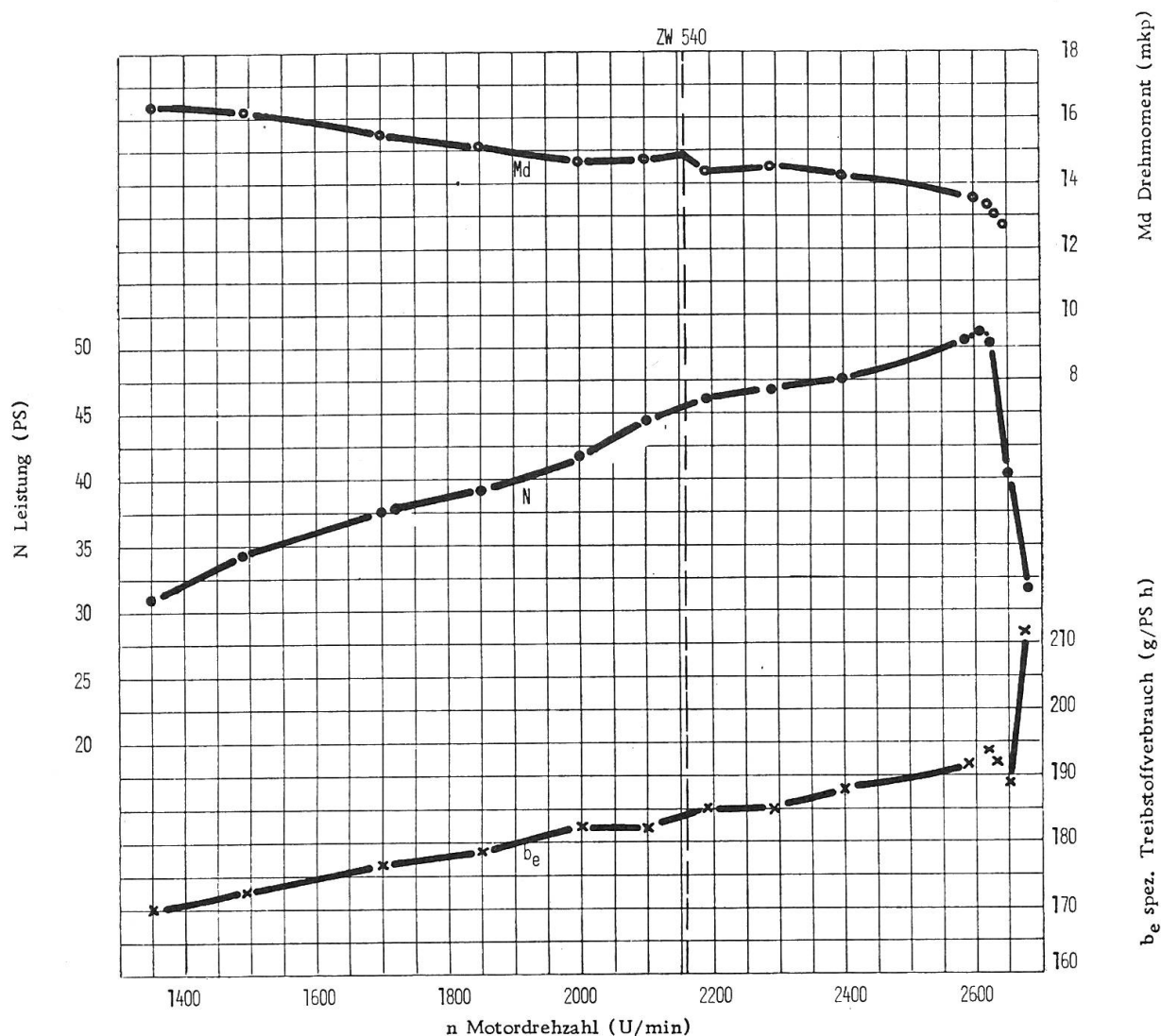
*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,09 m	3,08 m	3,31 m	3,30 m

OECD
Test Nr. 422

Traktor: Fiat
540 S/8

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



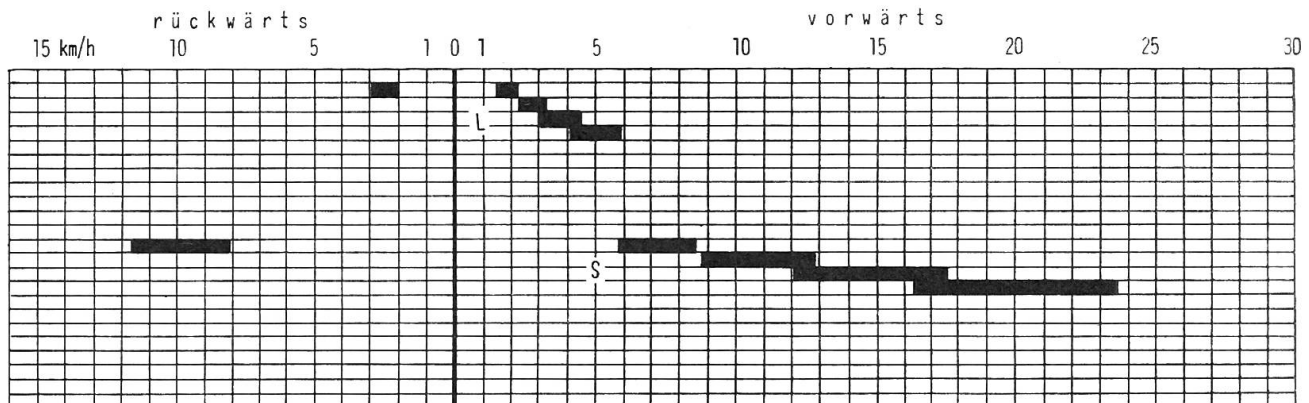
Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bedingungen Temperatur	Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (1160 kp)							
2. L	2,28	32,4	2660	2629	249	8	760
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (1160 kp)							
1. S	8,71	43,1	1340	2549	216	8	760
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2. S	13,1	42,6	880	2551	218	18	767

Traktor: Hersteller: Massey-Ferguson
Art: Blockbauweise
Typ: MF 185
Motor: Hersteller: Perkins
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: A 4248
Bohrung/Hub: 101/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 4070 cm³
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 8,0 l
Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 5,7 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: 79,6 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung
Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
Bauart: Schubradschaltung
Bereifung: vorne: 7,5-16 hinten: 18,4/15-30
Spurweite hinten: verstellbar von 1422 mm bis 2134 mm
Radstand: 2083 mm Bodenhöhe: - mm
Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen
vorn: 882 kp, hinten: 1543 kp, Total: 2425 kp

Geschwindigkeiten mit Pneu 15-30 im Bereich von 1380 U/min (max. Drehmoment) bis 2000 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Doppelkupplung
Untersetzung: 3,12 (1684/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II oder I

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 217 kp/cm², Fördermenge: 16,8 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (26,1 l)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1563 kp Hubbereich: 251 mm bis 1007 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: -

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 4,3 m/s² bei 31 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,3 km/h im 4. S Gang: 86,5 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 8,1 km/h im 1. S Gang*): 101 dBA

Maximale Motorleistung bei 18 °C und 755 mm Hg:

74,1 DIN-PS bei 2050 U/min

Treibstoffverbrauch: 15,73 l/h; 176 g/PSH

Leistung an Zapfwelle bei 17 °C 752 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSH
A. Maximale Leistung				
2050	657	71,5	15,68	184
B. Leistung bei 540 U/min.				
1684	540	63,4	13,55	180
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2070	664	61,4	13,23	181
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2120	680	31,4	8,00	214

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2167 U/min

Drehmomentanstieg: 12 % bei 67 % der Nenn-
drehzahl

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Wendekreisradius: (Spurweite: 1524 mm)

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,38 m	3,29 m	3,90 m	3,82 m

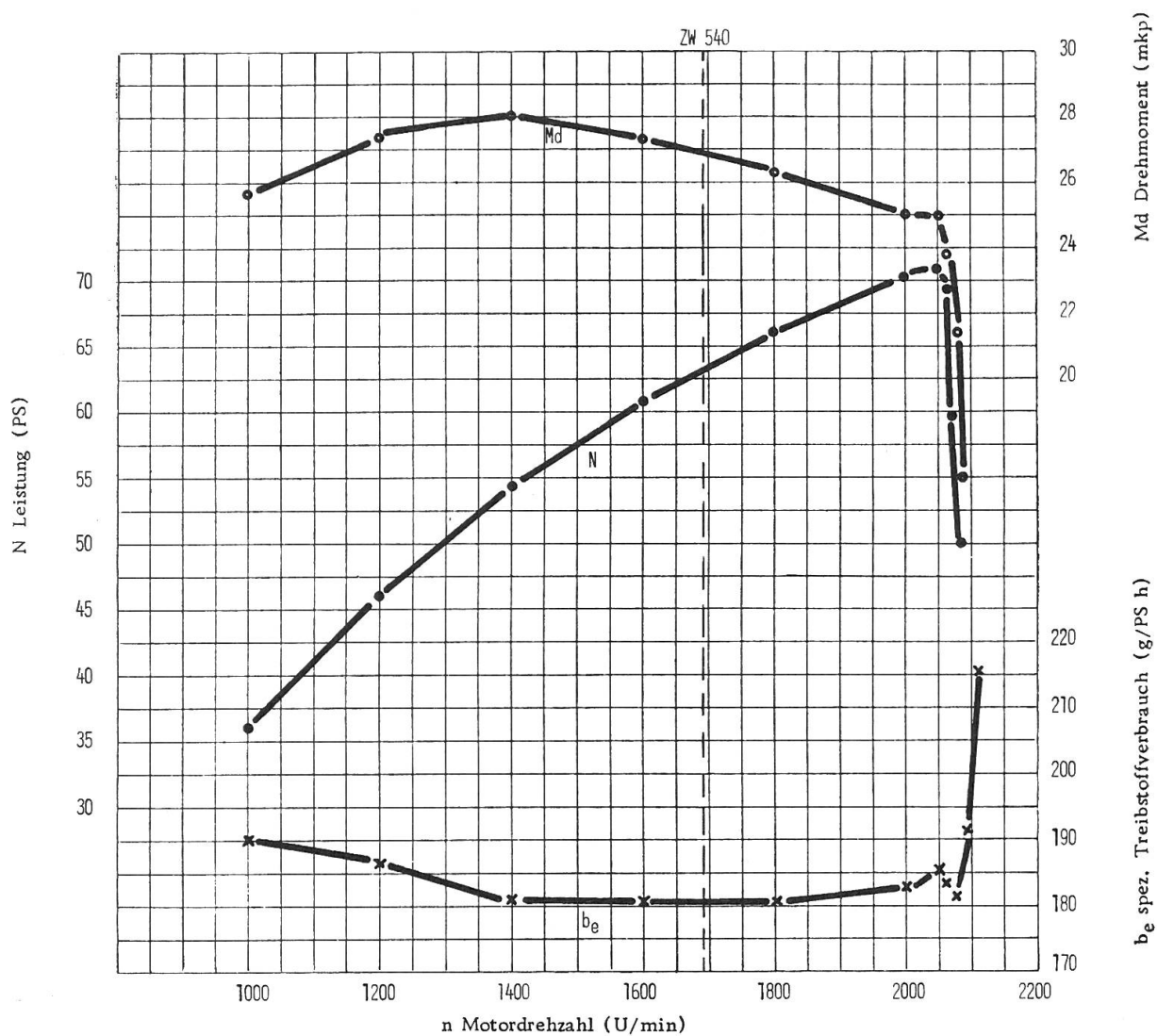
OECD

Traktor: Massey-Ferguson
MF 185

Zapfwellenleistung bei

Test Nr. 424 a

17 °C und 752 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bedingungen Temperatur	Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (3126 kp)							
2. L	2,86	49,7	4672	2060	233	9	755
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (3126 kp)							
1. S	8,7	64,4	1996	2025	215	8	759
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2. S	12,98	64,4	1338	2023	-	17	765

Traktor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
Art: Blockbauweise
Typ: D 70 06

Motor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: F 4 L 912
Bohrung/Hub: 100/120 mm
4 Zylinder, Hubraum 3768 cm³
Kühlung: Luft
Oelinhalt: 11 l

Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 6,6 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
Treibstofftankinhalt: ca. 92 l, ausreichend für 6,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
Bauart: 1./2. Gang Klauenschaltung; 3./4. Gang synchronisiert

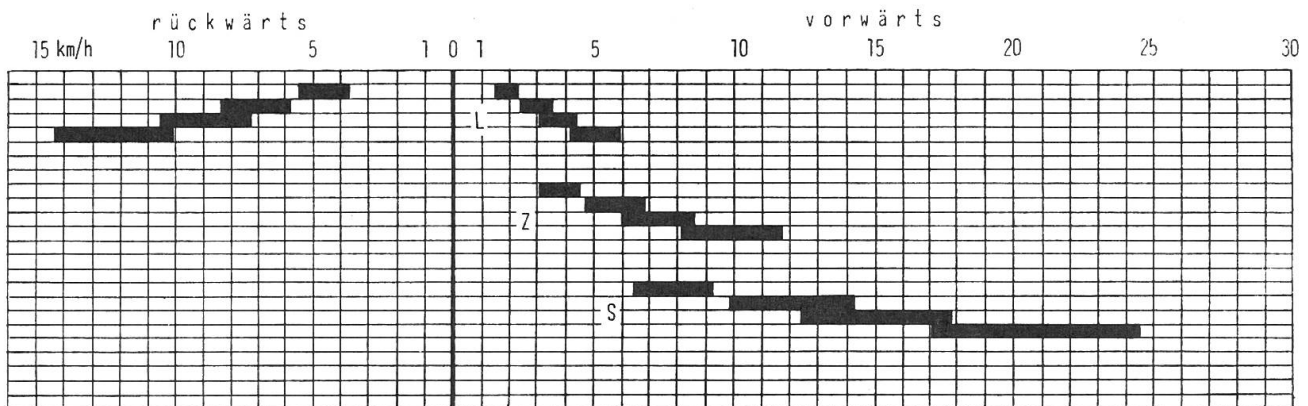
Bereifung: vorne: 7,5-18 AS Front hinten: 18,4-30 AS
Spurweite hinten: 1514-1614-1729-1829-1923-2023 mm
Radstand: 2415 mm Bodenhöhe: 430 mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 895 kp, hinten: 1800 kp, Total: 2695 kp

Leistung an Zapfwelle bei 14 °C 733 mm Hg				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PS _h
A. Maximale Leistung				
2300	673	68,0	15,00	182
B. Leistung bei 540 U/min.				
2025	540	63,5	13,32	174
C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung				
2375	628	59,4	13,07	182
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung				
2406	642	30,3	8,24	225

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2452 U/min
Drehmomentanstieg: 14 % bei 70 % der Nenn-drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 18-30 AS im Bereich von 1610 U/min (max. Drehmoment) bis 2300 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle
Masse: 1 3/8", 6 Keile
Betätigung: Handhebel
Untersetzung: 3,75 (2025/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II

Art: Regelhydraulik
Oeldruck: 200 kp/cm², Fördermenge: 30,0 l/min, Oelinhalt: 14,5 l
Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 2490 kp Hubbereich: 445 mm bis 1070 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 805-870-935/740-805-870 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 5,0 m/s² bei 45 kp Pedalkraft
Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,7 km/h im 4. S Gang: 89 dBA
auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,83 km/h im 2. Z Gang*): 97 dBA

Wendekreisradius: (Spurweite: 1614 mm)

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
3,99 m	3,87 m	4,35 m	4,22 m

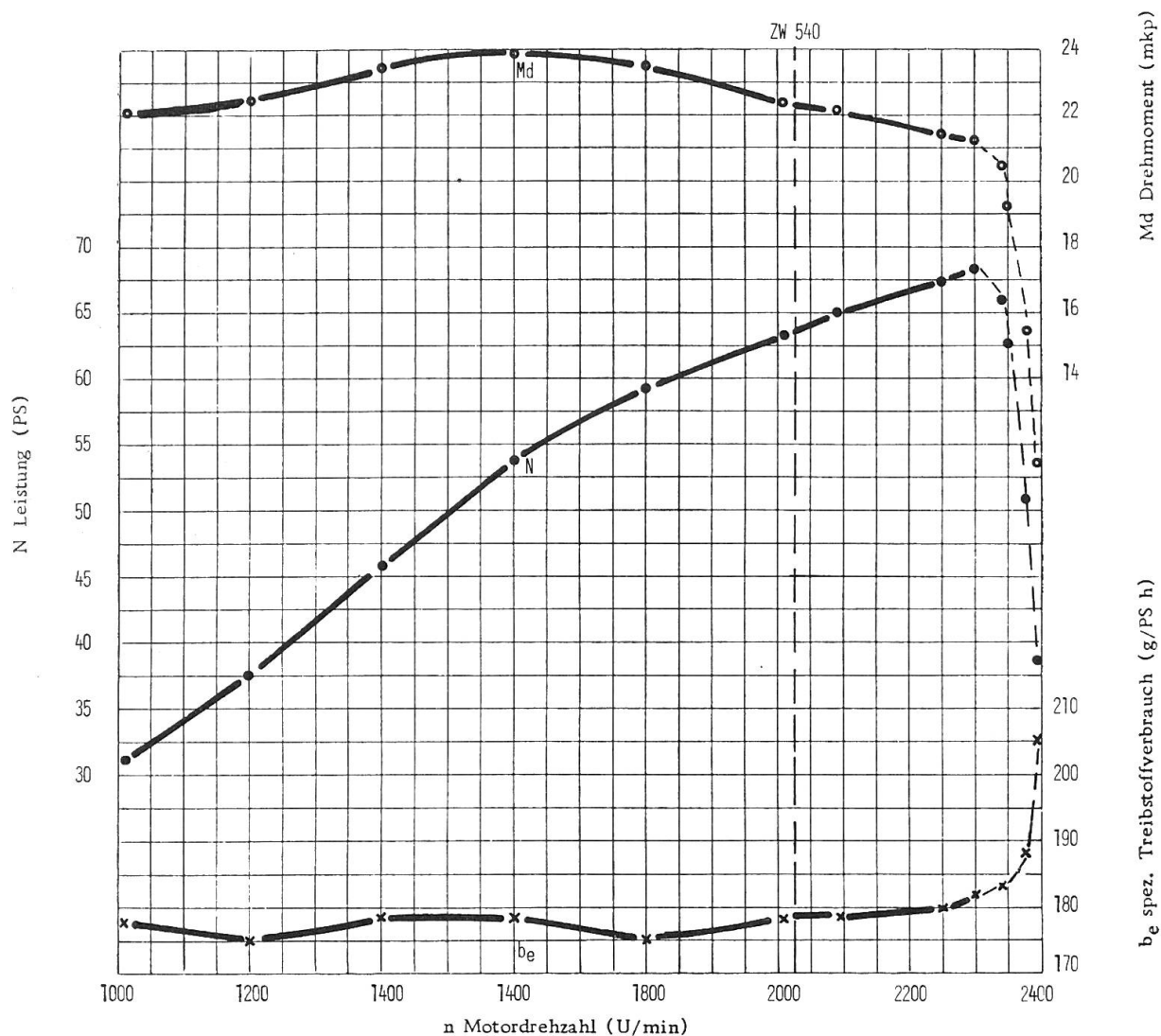
OECD

Traktor: Deutz
D 70 06

Zapfwellenleistung bei

14 °C und 733 mm Hg

Test Nr. 425



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bedingungen Temperatur	Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maximale Zugkraft mit Ballast (2233 kp)							
1. L	2,00	37,3	5040	2391	232	2	762
B. Maximale Zugleistung mit Ballast (2233 kp)							
4. Z	11,28	60,6	1450	2299	203	11	764
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
4. Z	11,19	60,1	1450	2299	204	6	755